Návod k použití, bezpečnostní pokyny a podmínky použití CZ.

Děkujeme, že jste zakoupili výrobek značky Jata. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte celý návod k použití a pečlivě jej uschovejte. Jata ani importér nenese žádnou odpovědnost při používání výrobku v rozporu s návodem.

Bezpečnostní pokyny:

Při rozbalování ihned znehodnoťte plastové sáčky v kterých je výrobek zabalen. Výrobky Jata jsou určeny pouze pro nekomerční použití v domácnosti. Přístroj nikdy nepoužívejte pokud není v bezvadném stavu a je poškozený. Přístroj používejte pouze k účelům pro něž je určen. Je-li přístroj určen pro napájení z elektrické rozvodné sítě používejte pouze napětí pro provoz uvedené na štítku přístroje. Připojujte ho pouze k uzemněné zásuvce nebo prodlužovacímu kabelu s uzemněním. Nedoporučujeme používat zásuvky s více vstupy. Přístroje zásadně nepoužívejte máte-li vlhké nebo mokré ruce nebo jste bosi. Veškeré části přístroje, které zabezpečují jeho provoz musí být sestaveny a používány v souladu s návodem, tak, aby během provozu nedošlo k jejich rozpojení jsou-li opatřeny krytem, pak i nim. Přístroj ani jeho součásti nikdy nepokládejte na horký nebo mokrý podklad, neponořujte do vody pokud není v návodu uvedeno jinak, při odpojování z rozvodné sítě nikdy netahejte za přívodní kabel, nenechávejte viset přívodní kabel přes okraje dolů, aby nedošlo k pádu přístroje. Nikdy se nedotýkejte částí přístroje u kterých je zřejmé, že jsou během provozu a po použití horké nebo jejich emisemi vznikajícími při provozu přístroje. Přístroj chraňte před teplotními extrémy. Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hráli. Žádný přístroj Jata nepoužívejte pokud se koupete nebo sprchujete. Přístroj nesmí používat osoby (děti) jejichž fyzické, smyslové nebo duševní rozpoznávací schopnosti jsou nedostatečné, aby uměli přístroj správně a bezpečně používat nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí bez dohledu osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud je takováto osoba předem nepoučila jak se přístroj používá. Nikdy nemanipulujte nebo neotvírejte přístroj v průběhu provozu pokud k tomu není určen. Přístroj nepoužívejte je-li poškozena zásuvka nebo přívodní kabel. Do přístroje nikdy neodborně nezasahujte! S veškerými opravami přístroje se vždy obracejte na odborný servis.

EV1026, EV105, Vákuovač

Souběžně s tímto návodem prosím sledujete obrázky v originálním návodu. Přístroj slouží pouze k domácímu použití. Přístroj položte na rovnou a pevnou plochu, nezakrývejte ani na něj nic nestavte. Používejte pouze originální plastové sáčky nebo role JATA. Prostor sáčku nebo role dvoustěnné folie, kde dochází ke svaru musí být bez zbytků potravin, prachu kapalin a suchý! Svářečku vždy dokonale uzavřete do zaretované polohy. Otvírejte ji pomocí tlačítkem „6". Nesvařujte nepřetržitě. V přístroji je nastavena minimální 15 sekundová prodleva pro nahřátí zatavovací spirály.

Popis a použití přístroje:

1. Vakuování , svaření, přerušení. Stisknutím se začíná vakuování i s finálním zavařením. Při jakémkoliv provozu zastaví přístroj.
2. ALIMENTOS se požívá pro výběr času vakuování v závislosti na konzistenci potravin . Pro odsávání vzduchu velmi měkkých nebo tekutých potravin se používá delší čas „SALSAS". Ve výchozím nastavení „SECOS" je přístroj nastaven na tuhé potraviny, které během odsávání nezmění svůj tvar.
3. Nastavení síly podtlaku podle druhu potravin :"NORMAL" pro uložené běžných potravin, které během odsávání nezmění svůj tvar. „SUAVE" pro křehké snadno deformovatelné potraviny u kterých chcete zachovat tvar.
4. Toto tlačítko „SELLADO" ihned spustí odsávání a sáček nebo folii zavaří.
5. „BOWL" pro vakuování láhví, hermetické mísy, přes hadičky a koncovky a vyústění 14.
6. Otevírací tlačítko: Stiskněte obě tlačítka umístěné po stranách přístroje. Což eliminuje podtlak uvnitř stroje .
7. Přívod vzduchu. Toto připojení vakuové komory s čerpadlem . Umístěte plastovou trubičku v této zásuvce pro vysávání zátky na víno atd.
8. Těsnící páska. Na tomto místě musí folie nebo sáček minimálně končit.
9. Vakuovací komora. Zde dochází k odsátí vzduchu.
10. 11. Spodní a horní těsnění Udržuje vzduch mimo vakuovací komoru. Musí být vždy suché a nepoškozené.
12. Topné těleso s nepřilnavou teflonovou úpravou pro zatavení.
13. Tlačítko MARINADO.
14. Otvor pro nasazení hadičky pro odsávání vzduchu z BWL1. Pro uložení hadičky u modelu EV105.
15. Pojezd nože. Ne u EV105.
16. Nůž pro odřezávání z dvoustěnné role folie. Ne u EV105.

Použití:

Přístroj zapněte do zásuvky: Pro použití dvoustěnné folie z role vytáhněte délku, kterou budete potřebovat pro zpracování potravin obr. 1,2, uřízněte ji pomocí „16" obr. 3..Vložte otevřený konec folie do vakuovací komory(9) obr. 4. dokonale přístroj uzavřete až do zacvaknutí (6) obr.5. Stiskněte (4) a vyčkejte odsání vzduchu a zavaření.

Stejně tak postupujte pro uzavření při vakuování do sáčků.

Údržba a čištění.

Přístroj odpojte z napájení-zásuvky, Vyčkejte úplného vychladnutí přístroje. Přístroj můžete otřít vlhkým měkkým hadříkem.

Specifikaci přístroje naleznete v originálním návodu.

Pokud přístroj nebo baterie v něm přestanete používat postarejte se o ekologickou likvidaci. Zajistíte tak recyklaci a zdravé životní prostředí.

Návod na použitie, bezpečnostné pokyny a podmienky použitia SK.

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok značky JATA. Pred prvým použitím si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a starostlivo ho uschovajte. JATA ani importér firma Elberry s.r.o. nenesie žiadnu zodpovednosť pri používaní výrobku v rozpore s návodom.

Bezpečnostné pokyny:

Pri rozbaľovaní ihneď znehodnoťte plastové sáčky v ktorých je výrobok zabalený. Výrobky JATA sú určené len na nekomerčné použitie v domácnosti. Prístroj nikdy nepoužívajte ak nie je v bezchybné m stave a je poškodený. Prístroj používajte iba na účely pre ktoré je určený. Keď je prístroj určený pre napájanie z elektrickej rozvodnej siete používajte iba napätie pre prevádzku uvedené na štítku prístroja. Pripájajte ho iba k uzemnenej zásuvke alebo predlžovaciemu kábla s uzemnením. Neodporúčame používať zásuvky s viacerými vstupmi. Prístroje zásadne nepoužívajte ak máte vlhké alebo mokré ruky alebo ste bosí. Všetky časti prístroja, ktoré zabezpečujú jeho prevádzku musia byť zostavené a používané v súlade s návodom, tak, aby počas prevádzky nedošlo k ich rozpojeniu ak sú opatrené krytom, potom aj nim. Prístroj ani jeho súčasti nikdy nepokladajte na horúci alebo mokrý podklad, neponárajte do vody pokiaľ nie je v návode uvedené inak, pri odpájaní z rozvodnej siete nikdy neťahajte za prívodný kábel, nenechávajte visieť prívodný kábel cez okraje dole, aby nedošlo k pádu prístroja. Na to dbajte najmä pri prístrojoch, v alebo na ktorých, sa pripravujú horúce potraviny. Nikdy sa nedotýkajte častí prístroja pri ktorých je zrejmé, že sú počas prevádzky a po použití horúce alebo ich emisiami vznikajúcimi pri prevádzke prístroja. Prístroj chráňte pred teplotnými extrémami. Nedovoľte deťom, aby sa s prístrojom hrali. Žiadny prístroj JATA nepoužívajte ak sa kúpete alebo sprchujete. Prístroj nesmú používať osoby (deti) ktorých fyzické, zmyslové alebo duševné rozpoznávacie schopnosti sú nedostatočné, aby vedeli prístroj správne a bezpečne používať alebo osoby bez patričných skúseností a znalostí bez dohľadu osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak je takáto osoba vopred použ ako sa prístroj používa . Nikdy nemanipulujte alebo neotvárajte prístroj v priebehu prevádzky pokiaľ k tomu nie je určený. Prístroj nepoužívajte, ak je poškodená zásuvka alebo prívodný kábel. Do prístroja nikdy neodborne nezasahujte! So všetkými opravami prístroja sa vždy obracajte na odborný servis.

EV1026 , EV105 , vákuovač.

Súbežne s týmto návodom prosím sledujete obrázky v originálnom návode . Prístroj slúži iba na domáce použitie . Prístroj položte na rovnú a pevnú plochu , nezakrývajte ani naň nič nestavajte . Používajte len originálne plastové vrecúška alebo role JATA . Priestor sáčku alebo role dvojstenné fólie , kde dochádza ku zvaru musí byť bez zvyškov potravín , prachu kvapalín a suchý ! Zváračku vždy dokonale uzavrite do zaretované polohy . Otvárajte ju pomocou tlačidla " 6 " . Nezvárajte nepretržite . V prístroji je nastavená minimálna 15 sekundová oneskorenie pre nahriatie zatavovacie špirály .

Popis a použitie prístroja :

1. Vákuovanie , zvarenie , prerušenie . Stlačením sa začína vákuovanie is finálnym zváraním . Pri akomkoľvek prevádzky zastaví prístroj .
2. ALIMENTOS sa používa pre výber času vákuovanie v závislosti na konzistenci potravín . Pre odsávanie vzduchu veľmi mäkkých alebo tekutých potravín sa používa dlhší čas " salsas " . V predvolenom nastavení " secos " je prístroj nastavený na tuhé potraviny , ktoré počas odsávania nezmení svoj tvar .
3. Nastavenie sily podtlaku podľa druhu potravín . " NORMAL " pre uložené bežných potravín , ktoré počas odsávania nezmení svoj tvar . " Suave " pre krehké ľahko deformovateľné potraviny u ktorých chcete zachovať tvar .
4. Toto tlačidlo " SELLADO " ihneď spustí odsávanie a vrecko alebo fóliu zavarí .
5. " BOWL " pre vákuovanie fliaš , hermetické misy , cez hadičky a koncovky a vyústenie 14.
6. Otváracie tlačidlo : Stlačte obe tlačidlá umiestnené po stranách prístroja . Čo eliminuje vákuum vo vnútri stroja .
7. Prívod vzduchu . Toto pripojenie vákuovej komory s čerpadlom . Umiestnite plastovú trubičku v tejto zásuvke pre vysávanie zátky na víno atď
8. Tesniaca páska . Na tomto mieste musí fólie alebo vrecúško minimálne končiť .
9. Vákuovací komora. Tu dochádza k odsatiu vzduchu .
10. 11. Spodná a horná tesnenie Udržuje vzduch mimo vákuovací komoru . Musí byť vždy suché a nepoškodené .
12. Výhrevné teleso s nepriľnavou teflónovou úpravou pre zatavený .
13. Tlačidlo marinádu .
14. Otvor pre nasadenie hadičky pre odsávanie vzduchu z BWL1 . Pre uloženie hadičky pri modeli EV105 .
15. Pojazd noža . Nie u EV105 .
16. Nôž pre odrezávanie z dvojstenné rolky fólie . Nie u EV105 .

použitie :

Prístroj zapnite do zásuvky : Pre použitie dvojstenné fólie z rolky vytiahnite dĺžku , ktorú budete potrebovať pre spracovanie potravín obr 1,2 , odrežte ju pomocou " 16 " obr 3. . Vložte otvorený koniec fólie do vákuovací komory (9) obr. 4 . dokonale prístroj uzavrite až do zacvaknutie (6) obr.5 . Stlačte (4) a počkajte odsatie vzduchu a zavarenie .

Rovnako tak postupujte pre uzavretie pri vákuovanie do sáčkov .

Údržba a čistenie .

Prístroj odpojte z napájania - zásuvky , Vyčkajte úplného vychladnutia prístroja . Prístroj možte otriet vlhkou handričkou.

Špecifikáciu prístroja nájdete v originálnom návode .

Pokiaľ prístroj prestanete používať postarajte sa o jeho ekologickú likvidáciu. Zaistíte tak recykláciu a zdravé životné prostredie.

Jata od 1943

Děkujeme, že jste zakoupili výrobek značky Jata a přinášíme Vám nadstandardní záruční podmínky pro výrobky Jata, které jsou na obalech výrobků opatřeny tímto logem.
Jata je španělská firma s vlastní výrobou orientovaná na zákazníka. Díky dlouhodobým zkušenostem s důrazem na kvalitu výrobku a poprodejní servis poskytuje prodlouženou záruku od roku 2007.

Garance PLUS

20 dní +3 roky záruka

+ 20 dní zvláštní záruky

Vám umožní z pohodlí svého domova v prvních 20 dnech od zakoupení výrobků Jata řešit případné nesrovnalosti nebo poruchy pouhým zavoláním na **bezplatnou linku 800 888 977** a my Vám pomůžeme. Tato linka funguje v pracovní dny **Po-Pá 09:00 - 15:00.**

Proto, abyste těchto +20 dní mohli využít, je potřebné, aby se jednalo o výrobek na který se tato záruka vztahuje (což snadno poznáte z obalu výrobku kde je loga 20+3) mít doklad o koupi a řádně vyplněný tento záruční list. Na uvedeném telefonním čísle se Vám bude věnovat proškolený specialista, který Vám případné problémy pomůže odstranit. V případě, že bude výrobek i nadále nefunkční, zajistí, abyste do 48 hodin v rámci ČR obdrželi výrobek nový a bezvadný, výměnou za nefunkční. Firma Elberry, která značku Jata v ČR zastupuje si vyhrazuje právo Vám dodat výrobek obdobný se stejnými vlastnostmi, jestli-že se řešený výrobek již do ČR nedodává. Výrobek není možné měnit pouze pro jeho vlastnosti, které byli kupujícímu známy v době nákupu.

+ 2 roky standardní evropské záruky.

+ 1 rok je opět nadstandardní záruka poskytovaná značkou Jata a to na bezplatný servis výrobků Jata.

Tyto záruky lze uplatnit pouze při dodržování pokynů pro provoz výrobků Jata uvedených v návodu k příslušnému výrobku a pokud výrobek nebyl provozován v rozporu s návodem.

Záruka tak jak je definována Občanským zákoníkem se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční doby stanovenou firmou Jata a to vadou matertálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklou závadu je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis.

Záruka bude vyloučena zejména pokud je výrobek používán k jinému než výrobcem určenému účelu, k profesionálním nebo komerčním účelům, je-li poškozen extremními provozními podmínkami, nepozorností, mechanicky poškozen a to i během přepravy, neoprávněným zásahem do výrobku, opotřebením vzniklým nestandardním používáním a nedodržováním pravidelné údržby nebo poškozen překročením doby limitního zatížení výrobku. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení části výrobku provozem (těsnění, filtry, náhradní sáčky, baterie, potahy, obaly, žárovky apod.)

Jata od 1943

ZÁRUČNÍ LIST

Model výrobku: .....

Typ výrobku: .....

Datum prodeje: .....

Prodejce:

podpis prodávajícího

Seznam oprav:

1. oprava	2. oprava	3. oprava